



CE

ORIENS CRC





ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS - EINSTELLANLEITUNGEN INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

- Alimentazione	110/220 V ac	- Power Supply	110/220 V ac
- Potenza assorbita	0,5 W	- Power Consumption	0,5 W
- Frequenza radio	433,92 MHz	- Radio Frequency	433,92 MHz
- Codifica	Rolling code	- Decoder System	Rolling code
- Modulazione	AM/ASK	- Modulation	AM/ASK
 Num. max trasmettitori 	15	- Max number storable transmitters	15
- Potenza max motore	600 W	- Max. motor power	600 W
- Temperatura di funzionamento	-10°C +70°C	- Operating temperature	-10°C +70°C
- Dimensioni	120 x 35 x 20 mm	- Dimensions	120 x 35 x 20 mm
- Peso	225 g	- Weight	225 g
- Protezione	IP55	- Protection degree	IP55

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Spannung	110/220 V ac	- Alimentation	110/220 V ac
- Leistungsaufnahme	0,5 W	- Puissance absorbée	0,5 W
- Funkfrequenz	433,92 MHz	- Fréquence radio	433,92 MHz
- Decoder System	Rolling code	- Codification	Rolling code
- Modulation	AM/ASK	- Modulation	AM/ASK
- Max. einstellbare Handsender	15	 Nombre maxi. d'émetteurs 	15
 Max. Motor Leistung 	600 W	- Puissance maxi. du moteur	600 W
- Betriebstemperatur	-10°C +70°C	- Température de fonctionnement	-10°C +70°C
- Abmessungen	120 x 35 x 20 mm	- Dimensions	120 x 35 x 20 mm
- Gewicht	225 g	- Poids	225 g
- Schutzgrad	IP55	- Indice de protection	IP55

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

-	Alimentación	110/220 V ac
-	Potencia absorbida	0,5 W
-	Frecuencia	433,92 MHz
-	Codificación	Rolling code
-	Modulación	AM/ASK
-	Num. máx. emisores	15
-	Potencia máx. motor	600 W
-	Temperatura de funcionamiento	-10°C +70°C
-	Dimensiones	120 x 35 x 20 mn
-	Peso	225 g
-	Protección	IP55

CE

Table of contents:

Tech Safe Flec	inical features ty instructions trical connections	P. p. 35	2 35 -36
Corr Corr Fund	patible remote controls / Key to symbols p. mand sequences example	. 37 p. . 40	-38 39 -41
Ope	rational modes	p.	42
SMART MODE	Adjustment of the limit switches	p. p. p. p. p. p. p. p. p.	42 43 44 45 46 47 48 49 50 51
TIMED MODE	Setting the first remote control Timed management on the outputs Operation and check of motor rotation direction Time-out setting Setting the slat opening position	p. p. p. 54 p. p.	52 52 53 54 -55 56 57
Sett Ope Sett Dele "PR Sett Sett	ing command modes for slat movement and adjustment ration with sun/wind sensor / Compatible anemometers ing the wind sensor ting the sensor IVACY" position for disappearance of the sun (only with WindTec Lux) ing the "PRIVACY" POSITION in SMART MODE ing the "PRIVACY" POSITION in TIMED MODE	р. р. р. р. р. р.	58 59 60 60 60 61
Enal Test	ble / Disable the sun sensor (WindTec Lux) mode (WindTec/WindTec Lux)	р. р.	62 62
Sett Rem Full	ing of additional remote controls iote control memory clearing	, p. . 63 n 1	63 63 -64
Jud	funce / Lo Declaration of comonnity	p. 1	. 50

SAFETY INSTRUCTIONS

- Only professional technicians must perform installation, complying with all safety instructions, especially those regarding electrical connections.
- To avoid short circuits, arrange an automatic bipolar switch with opening distance of the contacts of at least 3 mm before the circuit.
- If not used, the black wire must be insulated. It is dangerous to touch the black wire when the motor is powered.



ELECTRICAL CONNECTIONS A510035 Wiring with crimp terminals





- 3 BLACK OPTIONAL WIRED SWITCH
- PE YELLOW/GREEN EARTH 🕀

- 3 BLACK DOWN (or Up)
- PE YELLOW/GREEN EARTH 🕀

^{*} Switch with mechanical or electrical interlocking

COMPATIBLE REMOTE CONTROLS









KEY TO SYMBOLS



COMMAND SEQUENCES EXAMPLE

Most of the command sequences have three distinct steps, at the end of which the motor indicates if the step has been concluded positively or not, by turning in different ways. This section is provided to demonstrate the motor indications. The buttons must be pressed as shown in the sequence, without taking more than 4 seconds between one step and the next. If more than 4 seconds are taken, the command is not accepted and the sequence must be repeated.

Command sequence example:



т

As we can see from the example, when the sequence ends positively, the motor returns to its starting position in one long rotation. In fact, two short rotations in the same direction correspond to one long rotation in the opposite direction. The motor returns to the starting position even when the sequence is not completed; in this case by performing one or two short rotations.

Example of a wrong sequence:



FUNCTION OPEN/CLOSE PROGRAMMING **REMOTE CONTROL SKIPPER PLUS - SKIPPER LUX - SKIPPER P-LUX** REMOTE CONTROL POP PLUS - POP LUX - POP P-LUX

To prevent accidental changes to the programming of the motor during the daily use of the remote control, the possibility of programming is disabled automatically 8 hours after sending the last sequence (A+B or B+C).

CHECKING THE STATUS OF THE FUNCTION



To change the status of the function, see the sequences "ENABLE/DISABLE PROGRAMMING".

ENABLE PROGRAMMING



Proceed with programming as the instructions booklet.

DISABLE PROGRAMMING



FUNCTION OPEN/CLOSE PROGRAMMING REMOTE CONTROL SKIPPER - SKIPPER WALL - SERIES GIRO

To prevent accidental changes to the programming of the motor during the daily use of the remote control, the possibility of programming is disabled automatically 8 hours after sending the last sequence (A+B or B+C).

CHECKING THE STATUS OF THE FUNCTION



To change the status of the function, see the sequences "ENABLE/DISABLE PROGRAMMING".

ENABLE PROGRAMMING



Remove one battery and wait minimum 5 seconds or press any button.

Proceed with programming as the instructions booklet.

DISABLE PROGRAMMING



OPERATIONAL MODES

The A510034 and A510035 control units may be connected to motors with either mechanical or electronic limit switches. Depending on the type of motor connected, the control unit will have two operational modes:

	SMART MODE	TIMED MODE
	Motors with mechanical limit switches (motors with standard wiring). The control unit is able to recognise motor movements and thereby process its functions faster and more precisely.	Motors with electronic or mechanical limit switches (motors with standard wiring). The control unit activates the UP and DOWN commands for a predetermined time (time-out).
ט ב ש	Types of tilt mechanism managed: - 2 positions - 3 positions "CH White" - 3 positions "CH Black" > See from page 42 to page 51	Types of tilt mechanism managed: - 2 positions > See from page 52 to page 57

SMART MODE - motors with mechanical limit switches

ADJUSTMENT OF THE LIMIT SWITCHES

Before connecting the control unit adjust the mechanical limit switches on the motor.

ADJUSTMENT OF THE LIMIT SWITCHES

Use the motor adjustment screws to bring the blind to the desired position (refer to the motor instruction booklet).

After adjustment of the limit switches connect the control unit.

SETTING THE FIRST REMOTE CONTROL AND SETTING THE ROTATION DIRECTION OF THE MOTOR

This operation can only be performed when the control unit is new, or after a total delete of the memory.



T1: First remote control to be set



After the last confirmation movement the motor starts to move in one direction (UP or DOWN). To properly associate the UP and DOWN buttons, press the button corresponding to the motor movement for one second as indicated below:



AUTOMATIC DISABLING OF THE FIRST REMOTE CONTROL SETTING FUNCTION

Every time you connect the power supply to the control unit, you have 3 hours to store the first remote control. After this time, the ability to store the remote control is disabled. To reset the timer of the function you have to disconnect and reconnect the power supply to the control unit.

т

LIS

G

SETTING THE TYPE OF TILT MECHANISM







A + B



The control unit may be programmed to manage different types of tilt mechanism with automatic movements. It is in any case possible to manually operate, without any automatic movements, any type of tilt mechanism, leaving the control unit with its factory settings.



В

ר	~	~	-
/	5	Р	(
	-	-	~

Type of "tilter"		Automatic movements
2P Two positions		 (a) No automatic movements (factory setting). (b) Slat opening after each up and down movement (3rd position simulated).
3P white "CH White"		Deactivation of the 3rd position to close the blind completely (up for about 2 s).
3P black	Three positions " CH Black"	Deactivation of the 3rd position to close the blind completely. Reactivation of 3rd position for slat opening and movement into middle position (up for about 8 s).

OPENING SLATS WITH OR WITHOUT AUTOMATIC LOWERING

The control unit may be programmed to open the slats to a preferred position, with or without the complete lowering of the blind. Choice of this mode enables the control unit to be set up based on the user's habits.

- Automatic lowering enables, with a single command, to completely lower the blind, followed by opening of the slats.
- The choice to turn off automatic lowering enables the slats to be set to the user's preferred position, leaving the blind in whatever position it might be.

т

GLIS

Z ш

 If automatic lowering is turned off, two separate commands are required to open the slats on completely lowered blind: the command to close the blind completely and then the command to open the slats.

Type of opening		Execution and automatic movements	
With Factory settings	With lowering	For 2- or 3-position tilt mechanisms (excluding CH Black): the motor completely lowers the blind to its lower limit, then opens. For the CH Black tilt mechanism: first the 3rd position is reactivated, then the blind is lowered completely.	
Without	Without lowering	For 2- or 3-position tilt mechanisms (excluding CH Black): the motor lowers the blind for about 2 s, then opens. For the CH Black tilt mechanism: the 3rd position is reactivated.	





To give the open command, with the motor stopped, just give a brief stop impulse (<2 s). The motor will make a brief confirmation movement, then with the release of the button it will perform the movements required to open the slats, depending on what kind of tilt mechanism has been set.

SETTING THE SLAT OPENING POSITION for 2- or 3-position tilt mechanisms (excluding CH Black)

For 2- or 3-position tilt mechanisms (excluding CH Black), the control unit has a pre-memorized open-slat position, of about 0,8 s, which enables the automatic opening of the slats at an angle of between 30 and 45 degrees.

- If one likes, it is possible to: Change the slat opening position.
 - Disable slat opening, so that the motor does not respond to the brief STOP command.

CHANGING THE SLAT OPENING POSITION

Initiate the indicated command sequence and wait for the blind to be completely lowered.









2 sec

The motor is now running in dead man mode, enabling the fine adjustment of the slat opening position. Confirm the position with B (2 s). The motor automatically opens the slats.



DISABI ING SLAT OPENING





SETTING THE 3RD POSITION ACTIVATION PATH only CH Black 3-position tilt mechanism

For CH Black 3-position tilt mechanism, the control unit has an automatic movement for reactivating the memorized 3rd position, which corresponds to about 8 s of going up. Normally, this time is sufficient to ensure the reactivation of the 3rd position.

If one wishes, it is possible to shorten or lengthen the reactivation path set.

CHANGING THE 3rd POSITION ACTIVATION PATH

Initiate the indicated command sequence and wait for the blind to be completely lowered with the slats closed.



2 sec

The motor is now running in dead man mode, enabling the fine adjustment of the 3rd activation path position. Confirm the path with B (2 s). The venetian blind will now lower with the slats open at the 3rd position.



To return to the original settings, the limit switch position must be deleted (see page 50).

MIDDLE POSITION

This function allows to drive the venetian blind to a favourite middle position. The middle position is memorized as a descent time starting from the upper limit switch.

SETTING A MIDDLE POSITION

	Procedure	Command sequence
ENGLION	1) Press the A+B buttons for at least 4 s. The motor will immediately perform a brief confirmation movement and after 4 s will start again in ascent.	A+B B 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
	2) Wait for the blind to ascend completely. The motor is now running in dead man mode, enabling the fine adjustment of the middle position.	↑/↓ Adjustment
	3) Confirm the position by pressing B for 2 s. As confirmation, the motor performs the positioning movements automatically as provided for by the type of tilt mechanism set.	

MOVEMENT TO MIDDLE POSITION



DELETING THE MIDDLE POSITION



2-BUTTON SWITCH

It is possible to run the motor through a switch connected to the control unit with three wires (up, down and common).

The switch must be equipped with mechanical or electrical interlock, to prevent two commands being sent simultaneously. Furthermore, the switch must be an unstable pushbutton: releasing it, the switch opens.



FUNCTIONING





Pressing one of the two buttons and releasing it, the motor runs in the desired direction according to the control mode set.



To stop the motor before reaching the limits press one of the two bottons (UP or DOWN).

SMART MODE - motors with mechanical limit switches

SLAT OPENING MOVEMENT

< 1 sec



DELETING THE LIMIT SWITCH POSITIONS

> 1 sec

During operation, the control unit automatically acquires the mechanical limit switch positions set on the motor. In the event that the length or position of the mechanical limit switches need to be changed, the positions already acquired by the control unit will need to be deleted.



4 sec

At the end of the sequence, the control unit is ready to automatically acquire the new limit switch positions.

ATTENTION! With this operation:

- Middle and privacy positions are deleted.
- The slat opening position is reset to the value of 0,8 s.
- The 3rd position reactivation path (CH Black tilt mechanism) is reset to 8 s of ascent.

SPECIAL FUNCTIONS SHORT-TERM SETTING OF A REMOTE CONTROL AND SETTING THE ROTATION DIRECTION OF THE MOTOR

This function makes it possible to store a remote control temporarily, for example, with the purpose of setting the limit switches during assembly in the factory. A later final saving of the remote control will be possible using the appropriate command sequence (see: "SETTING THE FIRST REMOTE CONTROL"). The operations described below can be carried out only when the control unit has just come out of the factory or after a full memory clearing (see: "FULL MEMORY CLEARING"). The control unit makes the following operations possible only within the time limits described in order to make sure that the short-term setting is used only in the installation or factory setting phase and not during daily use. Power up the control unit, make sure that no other control units having an empty memory are powered up in the same operating range.

Within 30 seconds after start, press the B and C buttons simultaneously until the motor gives a confirmation signal.

T1: First remote control to be stored



After the last confirmation movement the motor starts to move in one direction (UP or DOWN). To properly associate the UP and DOWN buttons, press the button corresponding to the motor movement for one second as indicated below:



The remote control will remain stored for 5 minutes, while the control unit is powered up. After 5 minutes or when the control unit has its power cut off, the remote control will be cancelled.

TIMED MODE - motors with mechanical or electronic limit switches

Before connecting the control unit adjust the limit switch position on the motor. For this adjustment refer to the motor instruction booklet. After adjustment of the limit switches connect the control unit.

SETTING THE FIRST REMOTE CONTROL

This operation can only be performed when the control unit is new, or after a total delete of the memory.

During this step, power up only one control unit at time!

T1: First remote control to be set

т

LIS

C

z

ш





T1 (2 sec)

After the last confirmation movement, press STOP (B) as soon as the motor starts to move. During this phase it is not possible to set the motor rotation direction. First, the timed management settings on the outputs must be set.

BEFORE SENDING A COMMAND TO THE MOTOR ACTIVATE THE TIMED MANAGEMENT ON THE OUTPUTS!

TIMED MANAGEMENT ON THE OUTPUTS

The control unit controls motor movement for a preset time (time-out), that is greater than the time necessary to reach the limit switch.

Time-out time is factory set at 90 seconds. This value may be changed by following the directions on page 54 (SETTING TIME-OUT VALUES).

ENABLING TIMED MANAGEMENT









TIMED MODE - motors with mechanical or electronic limit switches

OPERATION AND CHECK OF MOTOR ROTATION DIRECTION

After having memorized the first remote control and enabled timed management of the outputs, the control unit is ready for operation.

Press buttons A (UP) and C (DOWN) to check the proper association with the motor rotation direction. If the association with the direction is not correct. (e.g. pressing A the blind descends) do the following:

1) Delete the remote control

Α

в

A + B



2) Memorize the remote control again





т ഗ _ _ G z ш



3) After the last confirmation movement the motor performs three (3) long movements of 10 seconds each (Up/Down/Up or Down/Up/Down). During the movement press the button corresponding to the movement performed by the blind (A for ascent, C for descent).



TIME-OUT SETTING

Time-out is the time during which the control unit is active, that's to say an opening or closing order is given. This time must always be longer than the opening-closing time of the device blind controlled. The time-out ends after pressing the STOP button or also after the setting value.



SETTING THE SLAT OPENING POSITION

The control unit has a pre-memorized open-slat position, of about 0,8 s, which enables the automatic opening of the slats at an angle of between 30 and 45 degrees.

If one likes, it is possible to: • Change the slat opening position.

- - Disable slat opening, so that the motor does not respond to the brief STOP command.

TIMED MODE - motors with mechanical or electronic limit switches

CHANGING THE SLAT OPENING POSITION

Initiate the indicated command sequence and wait for the blind to be completely lowered.









The motor is now running in dead man mode, enabling the fine adjustment of the slat opening position.





SLAT OPENING MOVEMENT

With the motor stopped press the B button briefly on the remote control. The control unit will have the motor perform the movement based on the last command sent.



DISABLING SLAT OPENING



55



т

TIMED MODE - motors with mechanical or electronic limit switches MIDDLE POSITION

This function allows to drive the venetian blind to a favourite middle position. The middle position is memorized as a descent time starting from the upper limit switch.

SETTING A MIDDLE POSITION

	Procedure	Command sequence	
ENGLISH	 Press the A+B buttons for at least 4 s. The motor will immediately perform a brief confirmation movement and after 4 s will start again in ascent. 	▲+B C 4 sec	
	2) Wait for the blind to ascend completely. The motor is now running in dead man mode, enabling the fine adjustment of the middle position.	↑/↓ Adjustment	
	3) Confirm the position by pressing B for 2 s. The motor will perform three (3) confirmation movements.	B C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	

MOVEMENT TO MIDDLE POSITION

Procedure	Command sequence
1) Raise the blind completely. With the motor stopped: press B for 2 seconds. The motor lowers the blind for the time set for the middle position.	A A A A B B A A B B C B B C

DELETING THE MIDDLE POSITION



TIMED MODE - motors with mechanical or electronic limit switches

2-BUTTON SWITCH

It is possible to run the motor through a switch connected to the control unit with three wires (up, down and common). The switch must be equipped with mechanical or electrical interlock, to prevent two commands being sent simultaneously. Furthermore, the switch must be an unstable pushbutton: releasing it, the switch opens.



т ŝ

G

z

ш

FUNCTIONING



Pressing one of the two buttons the motor runs in the desired direction. The motor stops either by releasing the button or by reaching the time-out.

SLAT OPENING MOVEMENT



57

SETTING COMMAND MODES FOR SLAT MOVEMENT AND ADJUSTMENT



Mode	UP/DOWN movement commands from remote control or switch		
CH (Cherubini)	Short pulse (<1 s):	fine adjustment of the slat position with motor running for a set duration of 0,1 second	
settings	Long pulse (>1 s):	short confirmation movement, therefore movement in continuous motion	
US (America)	Short pulse (<0,5 s): Long pulse (>0,5 s):	movement in continuous motion adjustment of the slat position with motor running until button is released	
EU (Europa)	Short pulse (<2 s): Long pulse (>2 s):	adjustment of the slat position until button is released movement in continuous motion. After 2 s, the motor pauses briefly to confirm, then starts back up.	

OPERATION WITH SUN/WIND SENSOR

It is possible to associate a wind or sun/wind sensor with the control unit. In correspondence to climatic events, the appearance or disappearance of the sun or with a wind alarm, the control unit performs the following operations:

Event	Automatic movement	
Appearance of the sun (sunlight over threshold level)	Once the sun has come out for 3 minutes, the blind lowers completely with the slats open.	I
Disappearance of the sun (sunlight under threshold level)	Once the sun has disappeared for 10 minutes the blind opens: up to the privacy position if set, or it opens completely.	A G L I S
Wind alarm (wind over the threshold speed)	After 2 seconds, the blind ascends completely; it is not possible to stop it or bring it down until 8 minutes after the wind speed has dropped below the threshold.	ш

COMPATIBLE ANEMOMETERS*



WINDTEC* - Ref. A520007



WINDTEC LUX* - Ref. A520008





SETTING THE WIND SENSOR

To associate the sensor to the control unit, a remote control must be already memorized. The setting sequence is the following:

Tn: Already programmed remote control



DELETING THE SENSOR

To delete the sensor from the control unit, an already programmed remote control must be used. The deleting sequence is the following:







"PRIVACY" POSITION FOR DISAPPEARANCE OF THE SUN (only with WindTec Lux)

In case the sun disappears, it is possible to set an intermediate "privacy" position for the blind; this is to be used instead of the complete opening position. The "privacy" position is memorized as ascent time starting from the lower limit switch.



SETTING THE "PRIVACY" POSITION IN TIMED MODE			
Procedure	Command sequence		
 Press the B+C buttons for at least 4 s. The motor will immediately perform a brief confirmation movement and after 4 s will start again in descent. 	B+C C C ↓		
2) Wait for the blind to descend completely. The motor is now running in dead man mode, enabling the fine adjustment of the "privacy" position.	↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓	NGLISH	
3) Confirm the position pressing B for 2 s. The motor will perform three (3) confirmation movements.	E C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	Ľ	

DELETING THE "PRIVACY" POSITION IN EITHER MODE



4 sec

ENABLE / DISABLE THE SUN SENSOR (WindTec Lux)

To enable (automatically) or disable (manually) the sun sensor refer to the instruction manual provided with the sensor or the remote control you want to use.

TEST MODE (WindTec/WindTec Lux)

This function is useful to check proper radio communications and to perform the wind and sun function test.

To activate the TEST function, hold the SET button down for around 2 seconds, until the blind is lowered completely and the slats open, indicating that the test has been activated. The Test function lasts for 3 minutes, during which the wind and sunlight threshold settings can be checked, without waiting for activation times. After 3 minutes, the WindTec sensor returns to normal operational mode.



WIND FUNCTION TEST (WINDTEC, WINDTEC LUX)

To avoid errors during the wind function test, it is suggested that the sunlight function be deactivated. By spinning the anemometer fins, when the speed detected by the sensor exceeds the threshold set, the motor commands the raising of the blind.

SUN FUNCTION TEST (WINDTEC LUX)

Make sure that the sunlight function is on. When the sensor detects a change in the sunlight intensity, it lowers the blind if the sunlight intensity goes above the threshold set, or it raises the blind if the light intensity goes below the threshold set. It is possible to repeat this test several times, so as to find the desired adjustment levels precisely.

SETTING OF ADDITIONAL REMOTE CONTROLS

Up to 15 remote controls can be set, including the light/wind sensor.

Tn: Already programmed remote control Tx: Additional remote control



REMOTE CONTROL MEMORY CLEARING

It is possible to delete each memorized remote control individually. When the last one is deleted the control unit initial condition is restored. The same applies to the single channels of a multichannel remote control: just select the channel to cancel before performing the sequence.

Tn: Remote control to be cleared



FULL MEMORY CLEARING

The full memory clearing can be performed in two ways:

1) WITH THE REMOTE CONTROL

Tn: Already programmed remote control



2) WITH THE CONNECTION FOR OPTIONAL WIRED SWITCH

Do this operation only in case of emergency, if all remote controls are no longer operating. To delete the memory we have to access the connection for optional wired switch (cable 3). See Electrical Connections diagrams on pages 35 and 36 for reference.

The sequence of this operation is the following:

- 1) Disconnect the control unit from the power supply, via the main switch for example.
- 2) Connect the cable 3 to phase or neutral.

ר ט

z

- 3) Connect the control unit to the power supply: the motor rotates briefly in one direction.
- 4) Disconnect the control unit from the power supply for at least 4 seconds.
 5) Connect the control unit to the power supply: after around 4 seconds
 - 5) Connect the control unit to the power supply: after around 4 seconds the motor performs one brief rotation in one direction and then a longer one in the opposite direction.
 - 6) Disconnect the control unit from the power supply unit.
- 7) Separate cable 3 from phase/neutral. Insulate cable 3 in an appropriate way before reconnecting the power supply.

At this point it is possible to proceed with the setting of the first remote control.



GARANZIA Il mancato rispetto di queste istruzioni annulla la responsabilità e la garanzia CHERUBINI.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

CHERUBINI S.p.A. dichiara che il prodotto è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione: Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile facendone richiesta sul sito: www.cherubini.it.

GB GUARANTEE Failure to comply with these instructions annuls CHERUBINI's responsibilities and guarantee.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

CHERUBINI S.p.A. declares that the product is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: Directive 2014/53/EU, Directive 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available upon request at the following website: www.cherubini.it.

D GARANTIE Bei nichtbeachten der Gebrauchsanweisung entfällt die CHERUBINI Gewährleistung und Garantie.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CHERUBINI S.p.A. erklärt der produkt erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrecht svorschriften der Union: Richtlinie 2014/53/EU, Richtlinie 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter unserer Web-Seite www.cherubini.it, gefragt werden.

F GARANTIE Le non-respect de ces instructions exclut la responsabilité de CHERUBINI et sa garantie.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

CHERUBINI S.p.A. déclare que le produit est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: Directive 2014/53/UE, Directive 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible en faisant requête sur le site internet: www.cherubini.it.

E GARANTÍA El incumplimiento de estas instrucciones anula la responsabilidad y la garantía de CHERUBINI.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

CHERUBINI S.p.A. declara que el producto es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión: Directiva 2014/53/UE, Directiva 2011/65/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad puede ser solicitado en: www.cherubini.it.



CHERUBINI S.p.A.

Via Adige 55 25081 Bedizzole (BS) - Italy Tel. +39 030 6872.039 | Fax +39 030 6872.040 info@cherubini.it | www.cherubini.it

CHERUBINI Iberia S.L.

Avda. Unión Europea 11-H Apdo. 283 - P. I. El Castillo 03630 Sax Alicante - Spain Tel. +34 (0) 966 967 504 | Fax +34 (0) 966 967 505 info@cherubini.es

CHERUBINI France S.a.r.l.

ZI Du Mas Barbet 165 Impasse Ampère 30600 Vauvert - France Tél. +33 (0) 466 77 88 58 | Fax +33 (0) 466 77 92 32 info@cherubini.fr | www.cherubini.fr

CHERUBINI Deutschland GmbH

Siemensstrasse, 40 - 53121 Bonn - Deutschland Tel. +49 (0) 228 962 976 34 / 35 | Fax +49 (0) 228 962 976 36 info@cherubini-group.de | www.cherubini-group.de

